

No. 8475

**JAPAN
and
REPUBLIC OF KOREA**

**Agreement on the art objects and cultural co-operation
(with annex and agreed minutes). Signed at Tokyo, on
22 June 1965**

Official texts: Japanese and Korean.

Registered by Japan on 15 December 1966.

**JAPON
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Accord relatif à certains objets d'art et à la coopération
culturelle (avec annexe et procès-verbal approuvé). Signé
à Tokyo, le 22 juin 1965**

Textes officiels japonais et coréen.

Enregistré par le Japon le 15 décembre 1966.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

No. 8475. AGREEMENT³ ON THE ART OBJECTS AND CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN JAPAN AND THE REPUBLIC OF KOREA. SIGNED AT TOKYO, ON 22 JUNE 1965

Japan and the Republic of Korea,

In view of the historical relations of the cultures of the two countries; and

Desiring to contribute to the development and studies of their sciences and cultures;

Have agreed as follows :

Article I

The Governments of Japan and the Republic of Korea shall co-operate to the extent possible for the promotion of cultural relations between the two peoples.

Article II

The Government of Japan shall, in accordance with the procedure to be agreed upon between the two Governments, turn over to the Government of the Republic of Korea the art objects enumerated in the Annex within six months after the entry into force of the present Agreement.

Article III

The Governments of Japan and the Republic of Korea shall provide *every possible facility in order that* [convenience to the extent possible so that] opportunities for studying art objects owned by art museums, museums, libraries, and other institutions of sciences and cultures in their respective countries may be accorded to the nationals of the other country.

Article IV

The present Agreement shall be ratified. The instruments of ratification shall be exchanged at Seoul as soon as possible. The present Agreement shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification.

¹ See footnote 1, p. 32 of this volume.

² Voir note 2, p. 32 de ce volume.

³ Came into force on 18 December 1965, the date of the exchange of the instruments of ratification at Seoul, in accordance with article IV.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE in duplicate at Tokyo, in the Japanese and Korean languages, both being equally authentic, this twenty-second day of June of the year one thousand nine hundred and sixty-five.

For Japan :

Etsusaburo SHIINA
Shinichi TAKASUGI

For the Republic of Korea :

TONG WON LEE
DONG JO KIM

A N N E X

I. CERAMIC WARE, ARCHAEOLOGICAL RELICS AND STONE-MADE ART OBJECTS

1

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(1) Wine bowl and its holder, white porcelain	1 set	(11) Plate with incised decoration, pale blue porcelain	1
(2) Small bowl, white porcelain	1	(12) Jar with plant and flower decoration in relief work, white porcelain	1
(3) Covered bowl, pale blue porcelain	1	(13) Covered bowl with stamped decoration, pale blue porcelain	1
(4) Covered bowl, white porcelain	1	(14) Bowl-holder, celadon glaze	1
(5) Bowl with incised decoration, white porcelain	1	(15) Bowl-holder, celadon glaze	1
(6) Bowl with incised decoration, white porcelain	1	(16) Wine bowl, celadon glaze	1
(7) Bowl with incised decoration, pale blue porcelain	1	(17) Wine bowl, celadon glaze	1
(8) Bowl with incised lotus flower decoration, white porcelain	1	(18) Wine bowl, celadon glaze	1
(9) Bowl with incised decoration, pale blue porcelain	1	(19) Bowl, celadon glaze	1
(10) Spittoon with incised decoration, pale blue porcelain	1	(20) Bowl, celadon glaze	1
		(21) Bowl, celadon glaze	1

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(22) Bowl, celadon glaze	1	(42) Bowl with engraved arabesque decoration, celadon glaze . . .	1
(23) Bowl, celadon glaze	1	(43) Bowl with moulded arabesque decoration, celadon glaze . . .	1
(24) Bowl, celadon glaze	1	(44) Bowl with moulded arabesque decoration, celadon glaze . . .	1
(25) Large bowl, celadon glaze . .	1	(45) Bowl with arabesque decoration, celadon glaze	1
(26) Large bowl, celadon glaze . .	1	(46) Wine bowl with incised flower decoration, celadon glaze . . .	1
(27) Large bowl, celadon glaze . .	1	(47) Large bowl with moulded peony decoration, celadon glaze	1
(28) Jar, celadon glaze	1	(48) Large bowl with engraved peony decoration, celadon glaze	1
(29) Large bowl, celadon glaze . .	1	(49) Large bowl with arabesque decoration, celadon glaze . . .	1
(30) Large bowl, celadon glaze . .	1	(50) Large bowl with engraved lotus flower petal decoration, celadon glaze	1
(31) Large bowl, celadon glaze . .	1	(51) Large bowl with moulded peony decoration, celadon glaze	1
(32) Large bowl with incised phoenix decoration, celadon glaze	1	(52) Large bowl with moulded arabesque decoration, celadon glaze	1
(33) Vase, celadon glaze	1	(53) Large bowl with moulded plant and flower decoration, celadon glaze	1
(34) Covered bowl, celadon glaze . .	1	(54) Dish with moulded flower decoration, celadon glaze . . .	1
(35) Large bowl with incised lotus flower decoration, celadon glaze	1	(55) Water pitcher with lotus flower petal decoration, celadon glaze	1
(36) Large bowl with incised plant and flower decoration, celadon glaze	1	(56) Wine bowl and its holder, celadon glaze	1 set
(37) Large bowl with engraved lotus flower petal decoration, celadon glaze	1		
(38) Water pitcher with incised lotus flower decoration, celadon glaze	1		
(39) Vase with incised plant and flower decoration, celadon glaze	1		
(40) Covered bowl with incised flower decoration, celadon glaze	1		
(41) Bowl-cover with incised flower decoration, celadon glaze	1		

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(57) Wine bowl and its holder, celadon glaze	1 set	(70) Large bowl with inlaid chrysanthemum-in-circle decoration, celadon glaze	1
(58) Bowl with inlaid decoration, celadon glaze	1	(71) Large bowl with inlaid chrysanthemum-in-circle decoration, celadon glaze	1
(59) Large bowl with inlaid cloud and phoenix decoration, celadon glaze	1	(72) Large bowl with inlaid chrysanthemum-in-circle decoration, celadon glaze	1
(60) Large bowl with inlaid cloud and phoenix decoration, celadon glaze	1	(73) Large bowl with inlaid chrysanthemum-in-circle decoration, celadon glaze	1
(61) Large bowl with inlaid cloud and crane decoration, celadon glaze	1	(74) Large bowl with inlaid flower and bird decoration, celadon glaze	1
(62) Large bowl with inlaid chrysanthemum and arabesque decoration, celadon glaze	1	(75) Dish with inlaid chrysanthemum decoration, celadon glaze	1
(63) Large bowl with inlaid chrysanthemum decoration, celadon glaze	4	(76) Vase with inlaid cloud and crane decoration, celadon glaze	1
(64) Large bowl with inlaid flower decoration, celadon glaze	1	(77) Vase with reed and chrysanthemum decoration, celadon glaze	1
(65) Large bowl with inlaid tortoise-shell pattern decoration, celadon glaze	1	(78) Vase with inlaid flower decoration, celadon glaze	1
(66) Large bowl with inlaid flower-in-circle decoration, celadon glaze	1	(79) Small vase with inlaid flower decoration, celadon glaze	1
(67) Large bowl with inlaid chrysanthemum and arabesque decoration, celadon glaze	1	(80) Small vase with inlaid flower decoration, celadon glaze	1
(68) Large bowl with inlaid chrysanthemum and arabesque decoration, celadon glaze	1	(81) Small vase with inlaid chrysanthemum decoration, celadon glaze	1
(69) Large bowl with inlaid arabesque decoration, celadon glaze	1		

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(82) Covered bowl with inlaid two mating birds decoration, celadon glaze	1	(86) Covered bowl with inlaid chrysanthemum decoration, celadon glaze	1
(83) Covered bowl with inlaid flower and plant decoration, celadon glaze	1	(87) Covered bowl with inlaid chrysanthemum decoration, celadon glaze	1
(84) Covered bowl with inlaid flower decoration, celadon glaze	1	(88) Dish, celadon glaze	1
(85) Covered bowl with inlaid arabesque decoration, celadon glaze	1	(89) Dish, celadon glaze	1
		(90) Jar with moulded dragon decoration, white porcelain	1
		TOTAL	97

2

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(1) Gold thick-ring-type ornament for the ear	1 pair	(15) Gilt bronze pendant for horse	2
(2) Gold ornament for the neck	1 chain	(16) Silver girdle fitting	4
(3) Jewel ornament for the neck	1 chain	(17) Gilt bronze pommel	1
(4) Gold finger ring	2	(18) Remnant of gilt bronze ornamental crupper holder	2
(5) Silver finger ring	2	(19) Crystal bead on an abacus	1
(6) Gold bracelet	1 pair	(20) Small emerald bead	7 chains
(7) Silver bracelet	1 pair	(21) Small hexahedral agate bead	9
(8) Gold thick-ring-type ornament for the ear	1 pair	(22) Small agate bead	3
(9) Jade ornament for the neck	1 chain	(23) Vessel, unglazed pottery	19
(10) Gold thick-ring-type ornament for the ear	1 pair	(24) Jar, unglazed pottery	50
(11) Gold ornament for the neck	1 chain	(25) Jar, long sideways, unglazed pottery	3
(12) Gold ornament for the ear	3		
(13) Gold ring	3		
(14) Thick ring	1		

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(26) Musical instrument, unglazed pottery . . .	7	(47) Flat eaves-edge tile inscribed with Sanscrit letters	1
(27) Cooking set, unglazed pottery	1 collection	(48) Moulded tile, glazed	5
(28) Cover, unglazed pottery	3	(49) Ridge-end tile (Sokpalsa Temple) . . .	1
(29) Stand, unglazed pottery	5	(50) Earthen seated Buddhist image (excavated in Kyongju)	1
(30) Ware for unknown use, unglazed pottery	8	(51) Fragment of bronze ware (with inscriptions)	1 collection
(31) Remnant of horse and horse's head, unglazed pottery	3	(52) Copper pommel	1
(32) Figure, unglazed pottery	1	(53) Gilt bronze girdle fitting	1 set
(33) Cinerary urn, unglazed pottery	8	(54) Copper girdle fitting	3
(34) Sword with decorated pommel	5	(55) Silver pendant	1
(35) Gilt bronze ring	17	(56) Fragment of a copper pot (TN: "shoto" in Japanese meaning a three-legged pot with handles)	3
(36) Gilt bronze fitting	3	(57) Crystal comma-shaped bead	1
(37) Iron pendant for horse	4	(58) Jade comma-shaped bead	1
(38) Large bowl with a high base, unglazed pottery	1	(59) Jade round bead	1
(39) Gold ring	1	(60) Large bowl with a handle, unglazed pottery	1
(40) Copper ring	1	(61) Plate with a high base, unglazed pottery	1
(41) Crystal comma-shaped bead	1	(62) Cinerary urn, green glaze	1
(42) Jade comma-shaped bead	2	(63) Wine bowl and its holder, green glaze	1 set
(43) Crystal cylindrical bead	1		
(44) Jasper cylindrical bead	2		
(45) Copper horse-bell	1		
(46) Copper bell	1		

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(64) Copper statue of Sa- kyamuni Tathagata (excavated in Sonsan)	1	abesque decoration (silver)	2
(65) Gilt copper statue of Bodhi-sattva (Silla) .	1	(77) Remnant of a con- tainer like a case for sutra (gilt bronze) .	1
(66) Silver ornamental hairpin	1	(78) Silver bracelet (inlaid with gold)	1
(67) Iron ornamental hairpin	1	(79) Copper water jar .	1
(68) Metal girdle fitting .	8	(80) Resonant copper alloy bowl (with inscrip- tions)	1
(69) Gilt bronze bell . .	33	(81) Copper jar (with lightning-scroll dec- oration round it; with three handles)	1
(70) Gilt wooden statue of Amitabha	1	(82) Knife case (silver)	1
(71) Stone coffin	3	(83) Remains of cinerary urn devices, originally placed in a stone pa- goda (located in Pong- sori, Mungyong, Kyongsang-pukto) .	1 collection
(72) Metal fitting of wood- en coffin	1	(84) Accessory to a fan (gilt bronze, with open work cloisonne decoration)	1
(73) Koryo mirror	50		
(74) Cinerary urn (gilt bronze)	1		
(75) Casket for sutra (cop- per)	1		
(76) Amulet-case with hair-line-engraved ar-			

3

<i>Article</i>	<i>Number</i>
(1) Stone statue of Bodhi-sattva Tara	1
(2) Stone lion	2

II. BOOKS

<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(1) Uboksonsengmunjip	Chong Kyongse	Taokuang 24 (1844)	10
(2) Samyongdangtesajip	Sok Yujong	supplement to Shunchih 9 (1652) edition	1
(3) Peksasonsengjip	Li Hangbok	Yungcheng 4 (1726)	15
(4) Punggojip	Kim Chosun	Hsienfeng 4 (1854) (wood-block print)	8
(5) Nongsusumullokk	Li Munjong	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(6) Kimchungjanggongyusa	edited by order of Chongjo	Chiaching 1 (1796)	2
(7) Yangdesamasilgi	edited by order of Chongjo	Chiaching 4 (1799)	5
(8) Mangiyoram	Li Manun	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	11
(9) Wolsasonsengjip	Li Chonggu	Kanghsi 59 (1720)	22
(10) Sonwongyebo-kiryak	edited by order of Lite-wanghui	Kuanghsu 9 (1883)	8
(11) Sinimgingyoncheyo	Ku Chunwon	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	5
(12) Wijejonsurok	Song Oryop	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(13) Toksochapcho		reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	4
(14) Erhshihichungshu (partly missing)	Wang Shihhan of Ching China	reproduced in Hsienfeng 6 (1856)	8
(15) Chinghsuankushihhuangmei	Teng Pocho of Ming China	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	5
(16) Shantangssukao	Peng Tai and Chang Yuhsueh of Ming China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	50
(17) Sabuso	Ho Kyun	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	4
(18) Chushihpaimeikushih	Hsu Ichung of Ming China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	5
(19) Kanjongnok	Pak Yongse	reproduced in Kuanghsu 9 (1883)	3

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(20)	Kumgyepildam	So Yuyong	reproduced in Tungchih 3 (1864)	2
(21)	Toamsamgwangi	Li Che	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(22)	Chingtechuan- tenglu	Shih Taoyuan of Sung China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	10
(23)	Chinkangching- shihchu	annotated by Shih Chengchin of Ching China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(24)	Liutsutashihfa- paotanching	Fahai of Tang China	reproduced in Hsienfeng 10 (1860)	1
(25)	Chuhyong	Li Che	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	10
(26)	Yokhakkyemong- yohe	edited by order of Sejo	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	4
(27)	Kyongyonmun- dap	Nam Myonghak	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(28)	Samsochibui	Kwon Sangha	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(29)	Ssushuchengwen (Mengtzu mis- sing)		reproduced in Kanghsi Era (1662-1722)	1
(30)	Sijonchongmun	edited by order of Chongjo	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	3
(31)	Sijonchongmun- yongbon	edited by order of Chongjo	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	1
(32)	Chuyok	annotated by Pak Chega	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(33)	Chungyunhuo- wen	Chu Hsi of Sung China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(34)	Chinghsuantung- laihsiensheng Tsoshihpoi- chuchieh	Lu Tsuchien of Sung China	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	2
(35)	Lunyu	annotated by Chu Hsi of Sung China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(36)	Chingchiangtzu	Wei Chuwu of Ching China	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	7
(37)	Namhwagyong- chuhesanbo	Pak Sedang	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	5
(38)	Chuchiehnan- huachenching	Lin Hsii of Sung China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	5

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(39)	Hsuehpoutung-pien	Chen Chien of Ming China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	2
(40)	Karyeyohe (partly missing)	Pak Seche	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	1
(41)	Komsillok	Li Che	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(42)	Kunchihchi	Lo Chinshun of Ming China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	2
(43)	Chongjanggwansasojol	Li Tongmu	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	2
(44)	Chujadejonchauibo		reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	3
(45)	Chusokokpyong	Kim Sujung	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(46)	Chusoryuhui	Kang Hojon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(47)	Sangbyongtonggo	Yu Changwon	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	11
(48)	Songhakchibyo	Li I	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	4
(49)	Hsuehwenchingkungtushulyaoyu	Wu Tingchu of Ming China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(50)	Yanghyonchonsimnok	edited by order of Chongjo	reproduced in Chienlung 39 (1774)	4
(51)	Yeuiruyjip	Pak Songwon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	15
(52)	Nojuchapsik	O Huisang	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(53)	Kyongsachuhe	Chong Sunjo	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(54)	Sohwasipyong	Hong Manjong	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(55)	Tsaitzuhuishu	Chin Shengtan of Ching China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	8
(56)	Tungpoyuanliu		reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(57)	Wangwukungchi	Wang Chi of Tang China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(58)	Kagokchip	Chong Chedu	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	21
(59)	Kumdesimuncho	Li Kahwan	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(60)	Kyongamjip	Sin Wan and Chongha	reproduced in Yungcheng 1 (1723)	7
(61)	Kugwonjip	Li Mansu	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(62)	Samjiamjip	Pak	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	10
(63)	Sibu	Sim Song <i>et al.</i>	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	19
(64)	Sumoktangyugo	Yun Hengom	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	3
(65)	Sanggyeyugo	Li Pokwon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	5
(66)	Tehojip	Hong Wonsop	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	5
(67)	Tonghegongyugo	Cho Chongjin	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	11
(68)	Luanchengchi	Su Che of Sung China	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	25
(69)	Litaipowenchi- chichu	Wang Chi of Ching China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	8
(70)	Hangekkonyonjip	Li Tongmu	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	1
(71)	Kyongnungman- jang	Cho Inyong <i>et al.</i>	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(72)	Yuanshihpieh- tsaichi	Chang Chinghsing <i>et al.</i> of Ching China	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	3
(73)	Hsiangshanlu	Pai Chui of Tang China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	3
(74)	Kushihkuei	Chung Hsing and Tang Yuanchun of Ming China	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	4
(75)	Sungshihpieh- tsaichi	Chang Chinghsing <i>et al.</i> of Ching China	reproduced in Hsien- feng Era (1851-61)	3
(76)	Chongyugakchip	Pak Chega	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	3
(77)	Tongsiganson	Song Kan <i>et al.</i>	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	1
(78)	Tungposhihhsuan (partly missing)	Tang Yuanchun of Ming China	reproduced in Chienlung and Chiaching Eras (1736-1820)	6

Title	Author or Editor	Year or Era of Publication or Reproduction	Number
(79) Tungpolu	Su Shih of Sung China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	2
(80) Poshihyingsuan	Su Shih of Sung China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	3
(81) Liishanshihchi (partly missing)	Li Shangyin of Tang China	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	1
(82) Yungnyulpunun	edited by order of Chonjo	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	13
(83) Yungnyulpunun	Chong Kiwon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(84) Chiehchitingchi- chao	Chuan Tsuwang of Ching China	reproduced in Chiaching and Taokuang Eras (1796-1850)	3
(85) Huangmingwen- chao	Sung Lien <i>et al.</i> of Ming China	reproduced in Tung- chih Era (1862-74)	28
(86) Kuwenchaohsu- an	Hu Shihhua of Ming China	reproduced in Tungchih 1 (1862)	1
(87) Tsengtingku- wenhsii	annotated by Lin Yun- ming of Ching China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	15
(88) Chipte	Nam Kuman <i>et al.</i>	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	2
(89) Sugwonsujin	edited by order of Chonjo	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	12
(90) Wanghsiwenchi	Fang Pao of Ching China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	4
(91) Liuliuchouwen	Mao Kun of Ming China	Korean edition	3
(92) Imhongongnyong	edited by order of Chonjo	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	4
(93) Chingshihle- luehshih	Feng Menglung of Ming China	reproduced in Taokuang 18 (1838)	1
(94) Changsonka- murok	Kim Tosu	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(95) Tamingchengte- huangyuchi- nanchuan		reproduced in Tungchih Era (1862-74)	4
(96) Shanpuwenyuan- chachu		reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(97) Kuchinyunhui- chuyao	Hsiung Chung of Yuan China	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	12

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(98)	Sogyol	Li Kwangsa	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(99)	Pegwolsounji-dappimyong	written by Choe Ingon and Kim Seng	rubbed copy of Ming period	3
(100)	Kuanghui		reproduced in Taokuang Era (1821-50)	5
(101)	Kosachwaryo	edited by O Sukkwon <i>et al</i> and supplemented by So Myongyong	copy	7
(102)	Hsingmingkueichih	Yin Chihsien of Ming China	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	4
(103)	Jihtsuan	Cheng Hsuan of Ming China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(104)	Chengshihishu	Wang Fu of Ching China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	2
(105)	Chouikouchuehi	Shih Cheng of Tong China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(106)	Erhchengchuan-shu	Chu Hsi of Sung China	Chienlung Era (1736-95)	15
(107)	Shihhualeichu		reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(108)	Anhwadangsajip	Ma Songnin	Chiaching 3 (1798)	2
(109)	Tunglailutaishih-chi	Lu Tsuchien of Sung China	reproduced in Chienlung 6 (1741)	16
(110)	Fanchuanchi	Tu Mu of Tang China	reproduced in Chienlung Era (1736-95)	2
(111)	Shankulu	Huang Tingchien of Sung China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(112)	Tonginsibu	Sin Sanggwon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	4
(113)	Wongyuyujip	Sin Teu	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(114)	Ryomunchusok	Yu Kun	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	8
(115)	Yuchuhsinchih	Chang Chao of Ching China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	10
(116)	Ingchojanmok	Kim Chonghui	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	1
(117)	Aarok	Nam Kije	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(118)	Kisa (The Reign of Yongjong)		reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(119)	Chongjongilgi	edited by order of Chongjo	reproduced in Chienlung 42 (1777)	2
(120)	Pundangsaryak	Nam Kije	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(121)	Ranyo	Kim Cheno	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	26
(122)	Shihhsuan		reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(123)	Sanfanchishih- penmo	Yang Lujung of Ching China	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	2
(124)	Tansangnyonbo	Li Kyongnyun	reproduced in Chienlung 30 (1765)	2
(125)	Namgyesonseng- nyonbo		reproduced in Kanghsi Era (1662-1722)	2
(126)	Kamunwollyurok	Chong Sunjo	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(127)	Kenggangnok	Li Pokwon <i>et al.</i>	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	4
(128)	Shuoyuan	Liu Hsiang of Han China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	5
(129)	Shihshuohsinyupu	Wang Shihchen of Ming China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	10
(130)	Tsengtingchih- nangpu	annotated by Feng Menglung of Ming China	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	10
(131)	Chiguchonyo	Choe Hangi	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	7
(132)	Chinyusunghnam	Li Chunghwan	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	1
(133)	Tekriji	Li Chunghwan	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(134)	Tonggukmyong- sangi	Song Heung	Meiji 42 (1909)	1
(135)	Yongjiyoson		reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(136)	Mingshanchi	Jen Shihhsing <i>et al.</i> of Ming China	reproduced in Chien- lung Era (1736-95)	1
(137)	Humhumsinso	Chong Yakyong	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	10

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(138)	Kongcharyujip	Nam Kongchol <i>et al.</i>	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	8
(139)	Kongchop		reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	4
(140)	Kukchomyong-sinsochasogye	Min Ke <i>et al.</i>	reproduced in Kwangmu 7 (1903)	3
(141)	Chutzufengshih	Chu Hsi of Sung China	reproduced in Yungcheng Era (1723-1735)	1
(142)	Socha Myonnon-oninjinwon	Chong Wonyong <i>et al.</i>	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	16
(143)	Tuminlu	Yuan Shouting of Ching China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(144)	Mongminsimso	Chong Yagyong	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	16
(145)	Chungsumu-wollok	edited by Ku Tekkyu and revised by Ku Yunmyong	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	2
(146)	Chuuigo		reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	3
(147)	Yunbalhuicho	edited by order of Honjong	reproduced in Hsienfeng Era (1851-61)	4
(148)	Nongjongsinpyon	An Chongsu	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	3
(149)	Weiliaotzuchih-chieh	Liu Yin of Ming China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	2
(150)	Yongisinpyon	An Myongno	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(151)	Sunwutzuchih-chieh	Liu Yin of Ming China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(152)	Sunwutzuchih-chieh	Liu Yin of Ming China	copy	2
(153)	Mannichok	Li Chiyon	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	1
(154)	Wupien	Tang Shunchih of Ming China	reproduced in Taokuang Era (1821-50)	12
(155)	Pyonghakchinam	edited by order of Chongjo	copy	1
(156)	Pingpipochinfang	edited by Huiluchiuming and revised by Yueh Chengfu of Ching China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	10

	<i>Title</i>	<i>Author or Editor</i>	<i>Year or Era of Publication or Reproduction</i>	<i>Number</i>
(157)	Tangtaitsungli-weikungwen-tuichihchieh	Liu Yin of Ming China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(158)	Liutaochihchieh	Liu Yin of Ming China	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	3
(159)	Suyangsuji	Chu Bonjung	reproduced in Tungchih Era (1862-74)	1
(160)	Kancho		reproduced in Kwangmu 3 (1899)	1
(161)	Okchan		reproduced in Tungchih Era (1862-74)	13
(162)	Sinjutodokkyong	Pak Sedang	reproduced in Chiaching Era (1796-1820)	1
(163)	Unhoeokpyon	Choe Sejin	reproduced in Kuanghsu Era (1875-1908)	2
TOTAL :			163 copies	852 volumes

III. ARTICLES RELATED TO POSTAL SERVICE AND TELECOMMUNICATIONS

<i>Article</i>	<i>Number</i>	<i>Article</i>	<i>Number</i>
(1) Plate for Honam Telegraph Branch Office	1	(13) Date stamp used by Andong Post Office	1
(2) Plate for Telegraph Department	1	(14) Date Stamp used by Chonju Post Office	1
(3) Plate for Yongdungpo Telephone Branch Office	1	(15) Date Stamp used by Chinju Post Office	1
(4) Plate for Hongju Post Office	1	(16) Date Stamp used by Namwon Post Office	1
(5) Badge for postmen's caps	1	(17) Date Stamp used by Hongju Post Office	1
(6) Chart of postal and telegraphic routes	1	(18) Flags	2
(7) Cap for postmen	1	(19) Telegraphic code (in <i>hangul</i> of the time when the Korean Telegraph Office was founded)	1
(8) Straw sandals	3	(20) Wooden block for printing lined paper for Yongdungpo Postal, Telegraph and Telephone Branch Office	4
(9) Money box	1		
(10) Board for listing postmen's names	1		
(11) Seals used by Yongdungpo Post Office	2		
(12) Miscellaneous seals	9		

AGREED MINUTES TO THE AGREEMENT ON THE ART OBJECTS
AND CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN JAPAN AND THE
REPUBLIC OF KOREA

The Korean representative stated to the effect that he desired that art objects originated in the Republic of Korea and being in private possession of Japanese nationals will be donated to the Korean side.

The Japanese representative stated that, since voluntary donation to the Korean side of such art objects in possession of Japanese nationals will at the same time contribute to the promotion of cultural co-operation between the two countries, *such donation is commendable in the view of the Government of Japan* [the Government of Japan will commend and encourage such donation].

Tokyo, June 22, 1965

E. S.

T. W. L.